

## Hớng dẫn lắp đặt và sử dụng

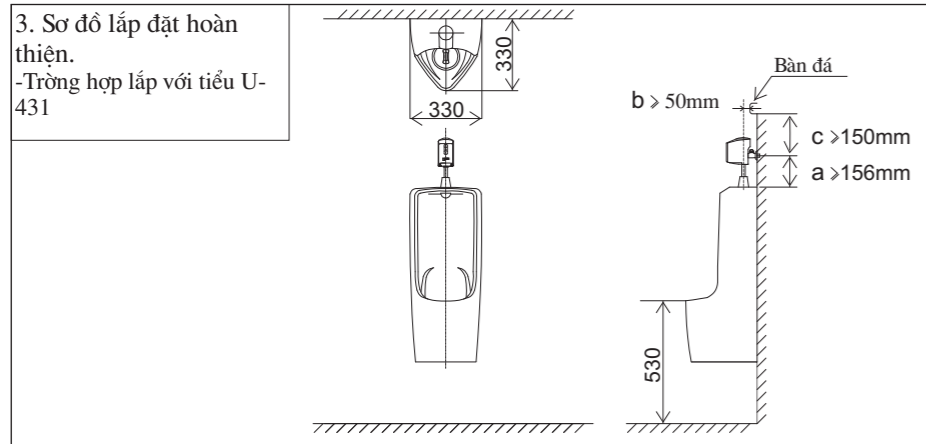
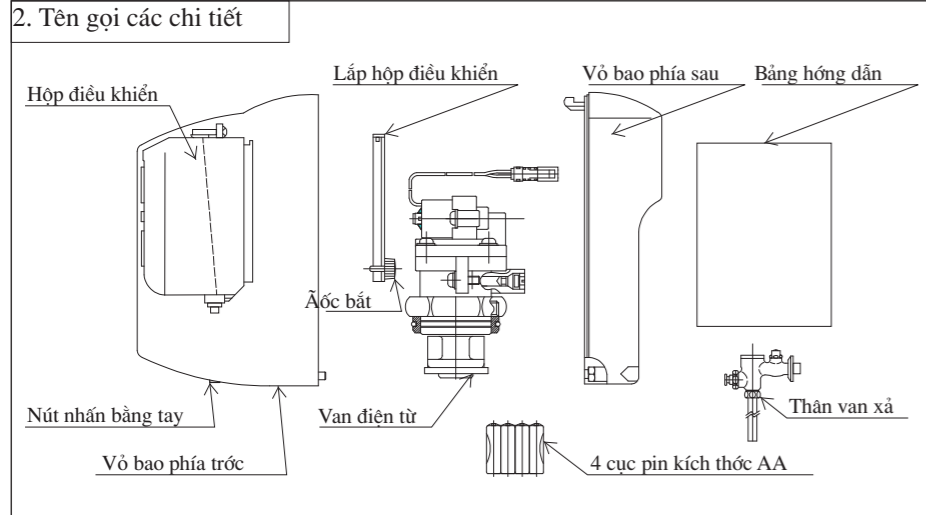
Van Tiểu Tự Động  
Mã hiệu sản phẩm : OK-100SET

Hãy lắp đặt đúng trên cơ sở hiểu rõ nội dung của bản hướng dẫn lắp đặt này để có thể phát huy 100% chức năng của sản phẩm

The most advanced technology from japan

Cảm ơn quý khách hàng đã mua sản phẩm của chúng tôi.  
- Để sử dụng đúng, quý khách vui lòng đọc kỹ hướng dẫn sử dụng trước khi dùng.  
- Sau khi đọc xong, quý khách hãy cất giữ cẩn thận hướng dẫn sử dụng này ở nơi thuận tiện và dễ lấy.  
  
- Đề nghị quý khách hàng tuân thủ các nội dung lưu ý ghi trong hướng dẫn sử dụng này.  
- Chúng tôi không chịu trách nhiệm trong trường hợp phát sinh sự cố do sử dụng không đúng cách. Xin quý khách vui lòng thông cảm.  
- Trường hợp quý khách thay đổi chỗ ở, hãy vui lòng trao lại hướng dẫn sử dụng và tờ bảo hành này cho người chuyển đến.

**1. Đặc điểm**  
- Đối với người đọc lắp đặt:  
\* Có thể thao tác bằng tay làm cho van xả đã đọc lắp trước đó tự động hoá trong vòng 10 phút.  
\* Không cần đến nhiều dụng cụ đặc biệt.  
- Đối với người thực hiện lắp đặt:  
\* Không cần điều chỉnh cự ly cảm ứng.  
\* Thiết kế tiết kiệm năng lượng chạy bằng pin khô.  
\* Có thể điều chỉnh lượng nước xả theo tần suất sử dụng, thời gian sử dụng và đạt hiệu quả tiết kiệm nước cao bằng việc lựa chọn chức năng tiết kiệm nước AI.  
- Đối với vật sử dụng:  
\* Không bị quên xả và luôn luôn sạch sẽ.



**4. Thông số cơ bản**

Hạng mục	Thông số
Nguồn điện	Pin khô alkali kích thước Aax4
Phạm vi nhiệt độ	0~40 °C(Tùy nhiên, không thể sử dụng ở nơi có nguy cơ đóng băng)
Phạm vi áp suất	0.07 ~ 0.75MPa
Nước sử dụng	Chỉ nước máy(không thể sử dụng nước khác)
Van xả lắp đặt cho OK-100SET	Kiểu I(Van xả của INAX sản xuất: UF-3VS, UF-4VS)
Tuổi thọ của pin	Khoảng 2 năm với 130 lần/ngày
Chức năng xả trước sử dụng(Xả dự phòng)	Là chức năng hạn chế vết bẩn đóng cấu bằng cách làm ớt bồn tiểu trước khi sử dụng. Có thể lựa chọn chế độ [không xả], [2.8 giây 11lít] bằng cách thay đổi công tắc điều chỉnh trong hộp điều khiển
Chức năng xả sau sử dụng (Chức năng xả chính)	Là chức năng xả bồn tiểu sau khi sử dụng - Có thể lựa chọn chế độ [AI], [Manual] bằng cách thay đổi công tắc điều chỉnh trong hộp điều khiển. Với thiết lập là [Manual] thì có thể lựa chọn thêm [12.6 giây (4.0lít)], [9.5 giây (3.0lít)], [6.3 giây (2.0lít)]
Chức năng xả bảo vệ thiết bị	Là chức năng xả bồn tiểu tự động 1 lần trong trường hợp không có người sử dụng trong 8 giờ.
Chức năng xử lý khi nước đục	Nếu nhấn quá 2 giây nút bên dưới thân vỏ, đèn báo nhấp nháy đỏ 3 lần và làm giảm một nửa thời gian xả nước. Để thoát chế độ xử lý khi nước đục, lại nhấn nút bằng tay quá 2 giây. Nếu sử dụng thông thường, dừng sử dụng chức năng xử lý nước đục.
Chức năng tạm dừng xả	Có thể tạm dừng xả để dễ dàng vệ sinh bồn tiểu. Nếu nhấn nút ở bên dưới thân vỏ 2 giây thì đèn nhấp nháy màu đỏ và chức năng sẽ tạm dừng. Nếu nhấn lại nút dưới 2 giây đang ở trạng thái dừng thì đèn sẽ tắt, chức năng quay trở lại trạng thái bình thường.

**5. Chú ý an toàn**  
\* Trước khi lắp đặt thiết bị, hãy đọc kỹ mục “Chú ý an toàn” để thực hiện lắp đặt đúng.  
\* Các mục chú ý hiển thị dưới đây có khả năng sẽ gây ra hậu quả nghiêm trọng tùy thuộc vào tình huống. Do nội dung quan trọng liên quan về an toàn đã được đưa ra, nên dù là nội dung nào cũng nhất thiết phải tuân thủ theo.  
\* Yêu cầu khách hàng hãy cất giữ bản hướng dẫn sử dụng này.  
\* Sau khi hoàn thành lắp đặt, xác nhận chức năng thao tác hoạt động bình thường

**Giải thích về kí hiệu và thuật ngữ**

**Chú ý: ....”** Trong trường hợp sử dụng sai thiết bị, sẽ phát sinh tình trạng nguy hiểm, có thể khiến người sử dụng bị thương nhẹ hoặc gây thiệt hại cho đồ vật”  
  
.....” “Hãy chú ý!” (Đây là kí hiệu gây sự chú ý, thông dùng cùng với trường hợp “Chú ý” ở trên. Nhất thiết phải đọc kỹ và tuân thủ các mục đã ghi).  
  
..... “Không đọc sờ vào”  
  
..... “Không đọc tháo ra”

**Chú ý**

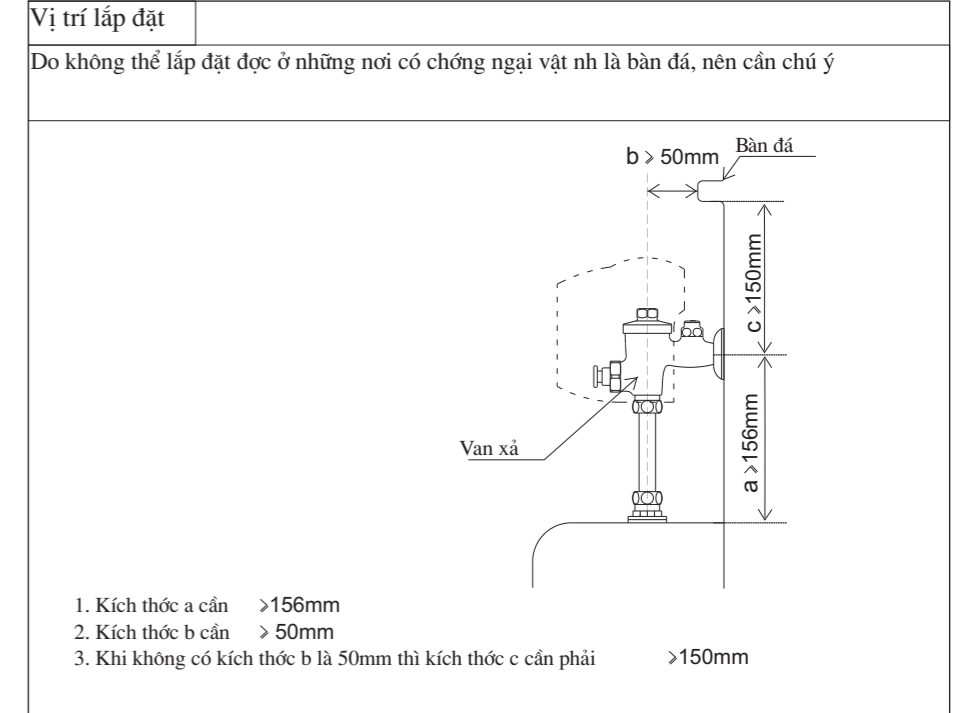
Không để dính nước vào thiết bị * Có nguy cơ gây hỏng hóc	⊘
Không sử dụng ở nơi có độ ẩm cao, gây nhỏ nước trên bề mặt * Vì là nguyên nhân gây hỏng	⊘
Không sử dụng nước khác ngoài trừ nước máy sạch ra * Do sự ăn mòn bên trong thiết bị sẽ là nguyên nhân gây hỏng hóc.	⊘
Ngoại trừ các kỹ s chuyên về sửa chữa, tuyệt đối không đọc tháo, sửa chữa . * Vì đó là nguyên nhân gây hỏng.	⊘

**6. Chú ý trước khi lắp đặt**  
\* Do là sản phẩm điện, nên hãy lưu ý không để dính nước. Ngoài ra, không lắp đặt ở nơi có độ ẩm cao.  
\* không cần thực hiện đấu nối dây. Hãy lắp đúng dấu -, + của pin đúng theo hiển thị trong hộp pin.

**Lắp ráp với van xả**

Mã hàng	Nhà sản xuất	Loại van xả đáp ứng
OK-100SET	INAX	UF-3VS, UF-4VS

UF-3VS, UF-4VS



## Hướng dẫn lắp đặt và sử dụng

Van Tiểu Tự Động  
Mã hiệu sản phẩm : OK-100SET

The most advanced technology from japan

Hãy lắp đặt đúng trên cơ sở hiểu rõ nội dung của bản hướng dẫn lắp đặt này để có thể phát huy 100% chức năng của sản phẩm

**7. Phương pháp lắp đặt**  
Hãy lắp thân van xả vào ống cấp nước và tiến hành theo mục “B. Lắp van điện tử”

**A. Tháo lõi van và van xả.**  
- Dùng tuavit dẹt xoay van ngắt nước sang phải và xiết chặt lại.  
\* Hãy nhấn nút xả và xác nhận là nước đã ngắt.  
- Sử dụng Cờ lê tháo nắp van xả ra.  
- Móc đầu mũi kim vào lỗ của lõi van rồi nhấc nó ra.  
\* Có thể nước tắc ở bên trong van xả sẽ tràn ra.  
Hãy dùng để lau sạch nước tràn

**B. Lắp van điện tử.**  
- Xác nhận không dính rác, dị vật ở phía trong thân van, ở vòng tròn O phía đối van điện tử.  
- Lồng van điện tử vào van xả một cách từ từ và không bị nghiêng. Dùng cờ lê để vặn chặt đai ốc lại.  
\* Nếu van điện tử không cho vào thẳng từ trên xuống và đai ốc vặn không chặt sẽ là nguyên nhân bị rò nước. Sau khi vặn ốc, hãy thử mở vít ngắt nước ra và xác nhận xem có bị rò hay không.

**C. Lắp vỏ bao mặt sau.**  
- Lắp vỏ bao mặt sau bằng vít khớp với lỗ bắt vít của van điện tử.

**D. Lắp đầu nối với thiết bị hộp pin.**  
- Cho pin vào  
\* Hãy lắp pin đúng theo chiều hiển thị bên trong hộp pin.  
- Lắp đầu nối của hộp điều khiển với van điện tử theo đúng chiều.  
\* Hãy lỏng vấu của đầu nối cho đến khi phát ra tiếng kêu, khớp nối chắc chắn sẽ được nối.  
- Lắp nắp vào.

**E. Lắp vỏ bao mặt trước.**  
- Lắp vỏ bao mặt trước vào cái móc ở phần trên của vỏ bao mặt sau và cố định khớp với bên đối của vỏ bao bằng ốc vít.  
\* Khi lắp vỏ hộp, hãy chú ý không để kẹt dây điện.

**F. Xác nhận sau khi lắp đặt.**  
- Mở vít ngắt nước, đứng ở vị trí trong vòng 400mm trước bề mặt cảm ứng.  
\* Xác nhận thao tác xả dự phòng ở 2.8 giây.  
- Đứng xa phía trước bề mặt cảm ứng trên 8 giây, xác nhận thao tác xả chính.  
\* Xác nhận không phát sinh rò nước.  
\* Hãy điều chỉnh lượng nước xả bằng vít ngắt nước ở mức bỏ bồn tiểu ngập trong nước.

**G. Chú ý khi sử dụng.**  
- Hãy chú ý không dính hơi nóng và nước vào phần thân thiết bị.  
\* Nếu bị dính nước sẽ là nguyên nhân gây hỏng.  
- Đừng ép mạnh vào vỏ, thân hoặc cho các vật nóng lại gần.  
\* Xác nhận không phát sinh rò nước.  
\* Do có mạch điện tử bên trong, nên sẽ là nguyên nhân gây hỏng.  
- Không dán các vật khác vào cửa sổ cảm ứng hoặc làm bẩn.  
\* Có thể chức năng cảm ứng không hoạt động.  
- Hãy tháo pin ra trong trường hợp không sử dụng trong thời gian dài.  
\* ở trạng thái có pin thì pin sẽ tự phóng điện.  
- Ngoại trừ các kỹ s chuyên về sửa chữa ra, tuyệt đối không được tháo dỡ, sửa chữa hay cải tạo thiết bị.

**H. Phương pháp sử dụng.**  
- Chức năng xả dự phòng  
\* Là chức năng xả trước khi sử dụng, thực hiện ngay sau khi bộ cảm ứng xác nhận có người sử dụng.  
Chống dính và té nước tiểu, nâng cao hiệu quả xả của tiểu nam  
Cũng có khi việc xả bị chậm, tùy theo thời gian báo của cảm ứng.  
- Chức năng xả chính.  
\* Là chức năng xả sau khi sử dụng, tiến hành sau khi người sử dụng đi khỏi. Xả rửa mặt bồn của tiểu và thay nước bọt trong ống thải.  
- Khi xuất hàng, thiết bị này xác lập nh sau.  
\* Xả rửa rự phòng: 2.8 giây  
\* Xả chính : [tiết kiệm nước AI]

- Thiết lập xả dự phòng ở 2.8 giây sẽ làm mặt bồn ớt trước khi sử dụng, làm cho hiệu quả xả dự phòng phát huy tối.  
- [Tiết kiệm nước AI] thích hợp khi tiết kiệm nước một cách hiệu quả, duy trì ống thải sạch sẽ bằng việc tính toán lượng nước xả phù hợp để xả sau khi sử dụng.

## Hướng dẫn lắp đặt và sử dụng

Van Tiểu Tự Động  
Mã hiệu sản phẩm : OK-100SET

Hãy lắp đặt đúng trên cơ sở hiểu rõ nội dung của bản hướng dẫn lắp đặt này để có thể phát huy 100% chức năng của sản phẩm

The most advanced technology from japan

Thiết định xả của sản phẩm này nh sau

- Xả dự phòng:

	Thiết lập thời gian xả trong công tắc điều chỉnh		
Trờng hợp tiêu chuẩn	Không	2.8 giây	
Xử lý khi nước đục	Không	0.7giây	

- Xả dự phòng sẽ lựa chọn xả hay không bằng cách thay đổi công tắc điều chỉnh bên trong hộp điều khiển. Ngoài ra, xả đó có tiêu chuẩn (2.8 giây) và có xử lý khi nước đục. Thay đổi thiết lập tiến hành bằng nút nhấn bằng tay phía dưới thân.  
\* Về phong pháp thực hiện công tắc điều chỉnh, xem ở phần sau.

- Xả chính:

	Thiết lập thời gian xả và phong pháp xả trong công tắc điều chỉnh			
	Bằng tay(manual)			Tiết kiệm nước AI
Trờng hợp tiêu chuẩn	6.3 giây	9.5 giây	12.6 giây	Tiết kiệm nước AI tiêu chuẩn
Xử lý khi nước đục	3.2 giây	4.8 giây	6.3 giây	1/2 thời gian tiết kiệm AI

- Xả chính có hai loại phong thức xả là [Tiết kiệm nước AI] và [Xả bằng tay]

[Xả bằng tay] có thể thay đổi đợc 3 loại thời gian xả

[Xả tiết kiệm nước AI] là phong thức tính toán lượng nước xả phù hợp nhất từ tần suất sử dụng để thực hiện xả.

Việc chuyển đổi giữa [Tiết kiệm nước AI] và [Xả bằng tay] tiến hành bằng công tắc điều chỉnh bên trong hộp điều khiển.

Ngoài ra, ở phong thức xả có tiêu chuẩn và có xử lý nước đục. Việc xử lý nước đục có thời gian xả nước bằng 1/2 tiêu chuẩn. Thay đổi thiết lập tiến hành bằng nút nhấn bằng tay phía dưới thân.

- Chú ý về chức năng xử lý khi nước đục:

- Trờng hợp nếu chọn chức năng xử lý khi nước đục(đặc biệt thiết lập ở chế độ bằng tay 6.3 giây, 9.5 giây), có thể không tốt, vẫn còn mùi và chất bẩn.

\* Hãy sử dụng chỉ trong trờng hợp nước cấp bị hạn chế nh là nước cấp bị đục...

I. Thay pin .

- Giải thích về thao tác cần thiết khi điều chỉnh và thay pin.  
[Khi hết pin]

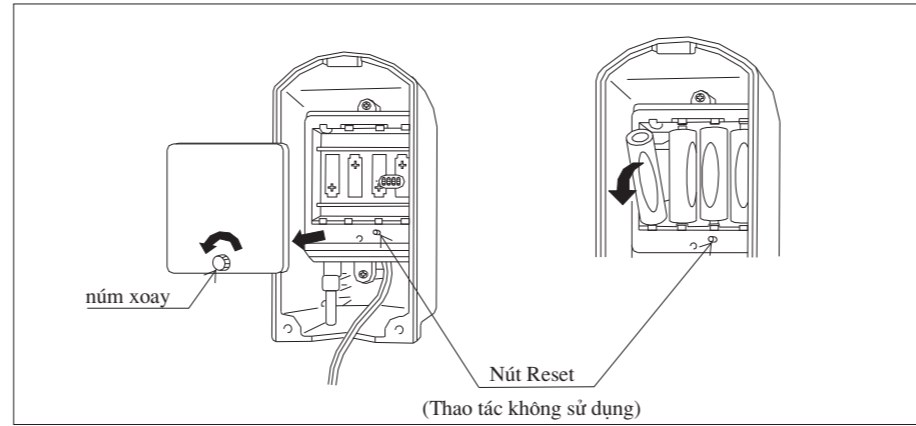
- Trờng hợp tuổi thọ pin đã hết, đèn báo đầu nhấp nháy đỏ với khoảng thời gian 5 giây một. Nếu tháo nắp ra, đèn sẽ ngừng nhấp nháy.  
\* khi đèn nhấp, van điện từ sẽ không hoạt động.

- Cách tháo vỏ hộp ra.  
Dùng tuavit để rời lỏng 2 con ốc ở phía dưới hộp của mặt trước, vừa nâng hộp lên một chút vừa kéo ra phía trước.  
\* Van điện từ và hộp điều khiển (bên trong vỏ mặt trước) đợc nối với nhau bằng dây dẫn. Chú ý đừng kéo quá mạnh.

- Thay pin  
Pin nằm trên mặt sau của hộp điều khiển.

Tháo vít của mặt sau của hộp điều khiển ra, mở nắp ra và tiến hành thay pin

Khi cho pin vào, hãy lắp đúng theo hiển thị chỉ dẫn của hộp pin.  
\* Nếu lắp nhầm, sẽ là nguyên nhân gây hoạt động sai chức năng. Xem hình bên.



j. Thay đổi các kiểu thiết lập .

- Bằng cách chuyển đổi nút của công tắc điều chỉnh trong hộp điều khiển, có thể thay đổi đợc các kiểu thiết lập.

- Hãy làm cho các nút của công tắc điều chỉnh di chuyển lên xuống bằng tuavit đợc loại nhỏ.  
\* Khi thiết lập, vừa xác nhận lượng nước xả thực tế vừa thực hiện thiết lập.

### [Phong pháp thao tác công tắc điều chỉnh]

Hãy sử dụng dụng cụ nh tuavit đợc loại nhỏ .... để thực hiện thay đổi thiết lập.  
- thiết lập ban đầu nh hình vẽ dưới đây.

		Công tắc	Tiêu chuẩn	Xử lý nước đục
1	Xả dự phòng		2.8 giây	0.7 giây
			Không	Không
2 và 3	Xả chính		6.3 giây	3.2 giây
			9.5 giây	4.8 giây
			12.6 giây	6.3 giây
			AI mode	1/2 AI
4	Chống đóng băng			

Trạng thái mở    Trạng thái đóng

Thiết lập ban đầu

[Tiết kiệm nước AI]

Đo tần suất sử dụng, đo ớc tính khoảng thời gian cho đến khi ngừng tiếp theo sử dụng.

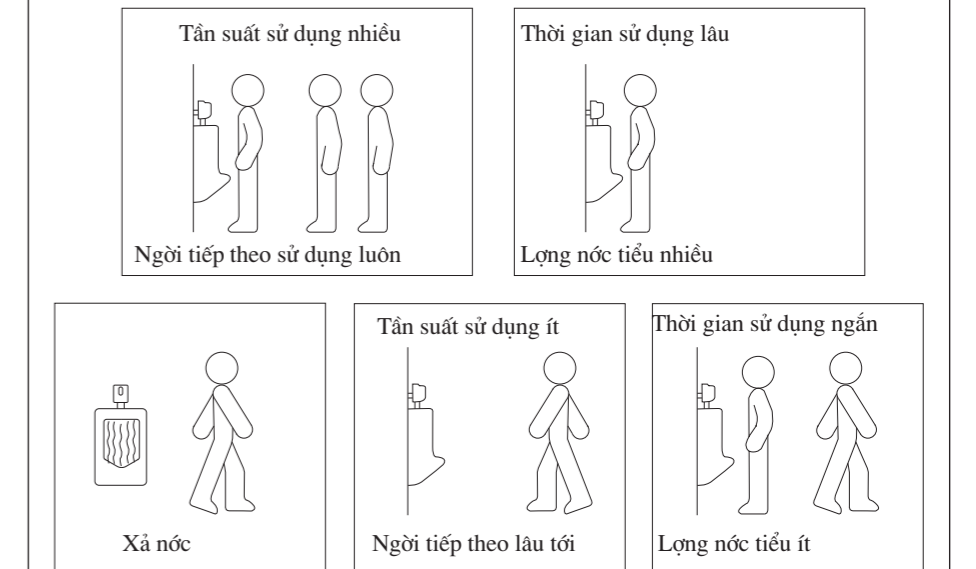
- Từ thời gian sử dụng bốn tiểu sẽ dự tính lượng nước tiểu

- Xả một lượng nước hạn chế để cho mùi nước tiểu từ bốn tiểu không bốc lên cho đến khi ngừng tiếp theo sử dụng. Lượng nước xả 2 ~ 4L

\* Trờng hợp ngừng tiếp theo tới khi đang xả chính, ngừng xả chính và huỷ bỏ xả dự phòng.

\* Cho đến thời gian đã ớc tính, nếu ngừng tiếp theo cha tới, tiến hành xả thêm tại thời điểm đó để giữ cho bốn tiểu sạch sẽ.

\* Trờng hợp thiết định thêm để xử lý nước đục với chế độ tiết kiệm nước AI, có thể sẽ không xả đợc tốt, vẫn còn mùi và chất bẩn. Hãy sử dụng chế độ xử lý khi nước đục với tiết kiệm nước AI chỉ trong trờng hợp khi nước cấp bị hạn chế nh nước đục. Xem các hình vẽ



[Thời gian cảm biến]

Nếu cảm ứng phát hiện có người sử dụng trước bề mặt trong vòng 400mm, thiết bị sẽ tiến hành xả dự phòng, và khi đi khỏi sẽ tiến hành xả chính. Tuy nhiên, sau khi cảm ứng, trờng hợp đi khỏi trong vòng 4 ~8 giây thì có khi thiết bị không thực hiện xả chính. Trờng hợp đi khỏi trong thời gian ngắn sẽ hiểu là không có nhu cầu tiểu tiện.

[Chức năng xả bảo vệ thiết bị]

Để đề phòng mất nước bị của Trap bốn tiểu, sẽ thực hiện xả chính tự động.

- Thực hiện xả này sẽ tính khoảng thời gian không sử dụng kể từ ngừng sử dụng cuối cùng, và sẽ xả sau 8 tiếng trôi qua.

[K. Điều chỉnh nút nhấn tay]

- Chức năng tạm dừng.

\* Bằng cách nhấn 1 lần (cha đầy 2 giây) nút nhấn tay ở phía dưới thân, thiết bị tạm dừng, đèn sáng màu đỏ.

Sau đó, nếu nhấn nút thêm một lần nữa (cha đầy 2 giây), đèn sẽ tắt, đồng thời

